

**Au cœur de l'Europe,
quand un monde s'est écroulé
En guise d'anniversaire**

Sommaire

Présentation	7
Penser, repenser ce qui change, ce qui reste	
Écriture, dissidence, classe ouvrière Nicole Gabriel	11
Du bon et du mauvais usage du témoignage dans l'œuvre de Svetlana Alexievitch Galia Ackermann et Frédérick Lemarchand	29
Censure et dissidence : la lutte des représentations Michaela Fišerová	57
Habermas et la chute du Mur de Berlin. La « révolution de rattrapage » et l'aliénation de la démocratie Laurent Fleury	79
L'implosion Tchernobyl	
De la « Tracée » à la « Zone » Natalia Manzourova	145
« Le pire est devant nous » Entretien avec Youri Bandajevski	161

Voix discordantes, vingt ans après

- « Bourgeoises » puis « traîtres à la nation ».
Dissidences féministes vis-à-vis du pouvoir étatique
avant et après la partition de la Fédération yougoslave
Chiara Bonfiglioli 169
- L'émergence de la « question rom » en Roumanie
et en Bulgarie. Du consensus au stigmaté ?
Alexandra Nacu 195
- Politiques culturelles, vingt ans après
Entretien avec Leonard Paduret 217

Dissidences multiformes

- Y a-t-il encore des nains de jardin en Pologne ?
L'Alternative orange avant et après 1989
Patryk Wasiak 241
- Qu'en est-il de la société civile ?
Politique de l'antipolitique
Agnieszka Graff 255
- Pour le meilleur et pour le pire. L'étonnante constance
des (ex-)dissidents hongrois depuis trente ans
Gábor Eröss 265

Dossier : Jan Patočka et la Charte 77

- Note introductive 289
- Anatomie d'une dissidence
Valérie Löwit 293
- Le message socratique de Jan Patočka
pour le XXI^e siècle. Relire les textes de Patočka
sur la Charte 77 trente ans après
Martin Palouš 311

Pensée hérétique et politique dissidente Étienne Tassin	329
Le devoir de l'homme envers lui-même. Patočka, Kant et la Charte 77 Jakub Čapek	351
L'enjeu d'une anthropologie philosophique Anne Gléonec	371
Déclaration constitutive de la Charte 77	389

Présentation

Faute de perspectives d'avenir, l'heure est à la commémoration. Cet automne 2009 la presse unanime célèbre le vingtième anniversaire de la chute du mur de Berlin. *Tumultes* jadis avait consacré un numéro¹ à ce qui venait de se produire au centre et à l'est d'une Europe ainsi transformée, mais que hantaient encore les fantômes du communisme. Les articles rassemblés dans ce nouveau numéro s'inscrivent dans une perspective différente qui est celle de la durée.

L'effondrement de ce que l'on appelait le « bloc de l'Est » et qui a concerné surtout le centre de l'Europe a été précédé de mouvements et de secousses qui datent des années 1950. Nous avons souhaité évoquer quelques-unes des étapes et des figures de ces premières fissures. Certains événements n'ont pas été à l'époque envisagés dans toutes leurs dimensions : c'est le cas pour la catastrophe de Tchernobyl dont les conséquences pèsent encore et qui a mis en évidence la fragilité de l'édifice technologique aussi bien qu'un mépris de la vie poussé à son extrême.

On a beaucoup parlé à l'ouest des différentes dissidences. Nous avons choisi de nous centrer sur la Charte 77, ce mouvement pour les droits de l'homme né en 1977 en Tchécoslovaquie, et qui se rattachait à la figure du philosophe Jan Patočka. Nous consacrons un dossier à ce mouvement. Il y eut d'autres dissidences. Nous les évoquons plus brièvement, attentifs au fait que ce terme de dissidence n'a que très rarement été utilisé par les acteurs eux-mêmes, et se trouve parfois

1. *La maison hantée. L'Europe de l'Est après la chute du communisme. Tumultes*, n°4, 1994.

invoqué de façon impropre pour désigner toute forme d'opposition et de marginalisation. Nous voulions, à l'origine, suivre la trajectoire de la dissidence, en nous demandant ce qu'elle était devenue aujourd'hui, la généralisation de l'économie de marché tenant lieu de démocratie. Le constat que nos auteurs font dans divers pays (Pologne, Hongrie, Bulgarie, Roumanie, ex-Yougoslavie) semble indiquer la faillite de ces dissidences. Devant les problèmes qui s'accumulent et que ne parvient pas à régler l'entrée dans l'Union européenne, des groupes tentent de se mobiliser. Ces voix discordantes peinent à se faire entendre. Elles sont cependant l'expression renouvelée de ces résistances auxquelles les régimes communistes n'ont cessé de se heurter. On n'a pas suffisamment mis en lumière le refus ouvrier, sauf pour Solidarność. Un article évoque ce qui s'est produit en Allemagne de l'Est, avec la figure atypique d'un écrivain-ouvrier. Car les témoignages littéraires, aussi bien que les représentations iconographiques et les réflexions philosophiques sont importants pour tenter de comprendre ce qui s'est produit au cœur de l'Europe depuis une cinquantaine d'années.

Les textes contenus dans ce numéro relèvent de styles d'écriture variés, allant de l'interview au long développement théorique, en passant par le récit. C'est la tradition de *Tumultes*. Et nous avons toujours tenu à ce que les acteurs de ces événements s'expriment soit de façon directe soit par le truchement de ceux qui les ont lus ou entendus. En leur donnant la parole, nous espérons contribuer à l'écriture d'une mémoire de l'Europe. À la construction fictive que constitue toute commémoration, nous substituons des témoignages d'autant plus pertinents qu'ils sont éclatés. L'essentiel reste encore à élucider.

Sonia Dayan-Herzbrun